

Limitag® v5lite



Guide de l'utilisateur

Révision
2.01

Version microprogramme:
6.4.1.3 L



8432214000156

© 2010 V.L. Limitronic S.L.

Index

1	Aperçu général.....	3
1.1	Appareil de contrôle V5 lite.....	3
1.1.1	Aperçu général.....	3
1.1.2	Ecran.....	3
1.1.3	Interrupteur On/Off.....	4
1.1.4	Pour allumer l'imprimante :.....	4
1.1.5	Port PS2.....	4
1.1.6	Port USB.....	4
1.1.7	Port Ethernet.....	5
1.1.8	Branchements.....	5
1.2	Imprimante L780.....	6
1.2.1	Aperçu général.....	6
1.2.2	Tête d'impression.....	7
1.2.3	Corps d'impression.....	7
1.2.4	Tube d'impression.....	7
1.2.5	Glissière de montage.....	7
1.2.6	LED d'état.....	7
1.2.7	Câble ombilical connecteur.....	7
1.2.8	Arrivée d'encre.....	7
2	Installation de l'imprimante.....	8
2.1	Poste d'impression.....	8
2.2	Appareil de contrôle de l'imprimante.....	9
2.3	Mise en marche de l'imprimante.....	9
3	Limitag.....	10
3.1	Menu avec les options.....	11
3.1.1	Test.....	11
3.1.2	Configuration.....	12
3.1.2.1	Date et temps du système.....	13
3.1.2.2	Configuration par défaut.....	13
3.1.3	Sélection de Message.....	14
3.1.3.1	Sélection de message (Configuration sans données externes).....	14
3.1.3.2	Sélection de message (Configuration de données externes).....	15
3.1.3.3	Sélection d'un programme à imprimer.....	16
3.1.3.4	Copie de message USB externe.....	17
3.1.4	Accès utilisateur.....	18
3.1.4.1	Changement d'utilisateur.....	18
3.1.4.2	Nouvel utilisateur.....	18
3.1.4.3	Droits d'accès de l'utilisateur.....	19
3.1.5	Vérification de l'appareil de contrôle.....	21
3.2	Options d'impression du message actuel.....	22
3.2.1	Stopper l'impression.....	22
3.2.2	Modification des données variables du message actuel.....	23
3.2.3	Consommation.....	25
3.3	Etat actuel de l'imprimante.....	25
3.3.1	Etat de l'alarme.....	26
3.3.2	Entrée de données externes.....	26
3.3.3	Journal d'alarmes.....	27
3.3.4	Compteur d'impression.....	27
4	Branchement de dispositifs externes agencements électriques.....	28
4.1	Détecteur photocellule connecteur de l'encodeur.....	28
4.2	Emissions d'alarme Entrée de sélection de message HW.....	28
5	Mise à jour du microprogramme Guide rapide.....	29
5.1	Utilisation de Fichiers .FRW Etapes à suivre.....	29

1 Aperçu général

1.1 Appareil de contrôle V5 lite

1.1.1 Aperçu général



1.1.2 Ecran

C'est l'interface utilisateur graphique de base ; il indique l'état de l'imprimante, le message imprimé, les alarmes, etc.

1.1.3 Interrupteur On/Off

1.1.4 Pour allumer l'imprimante :

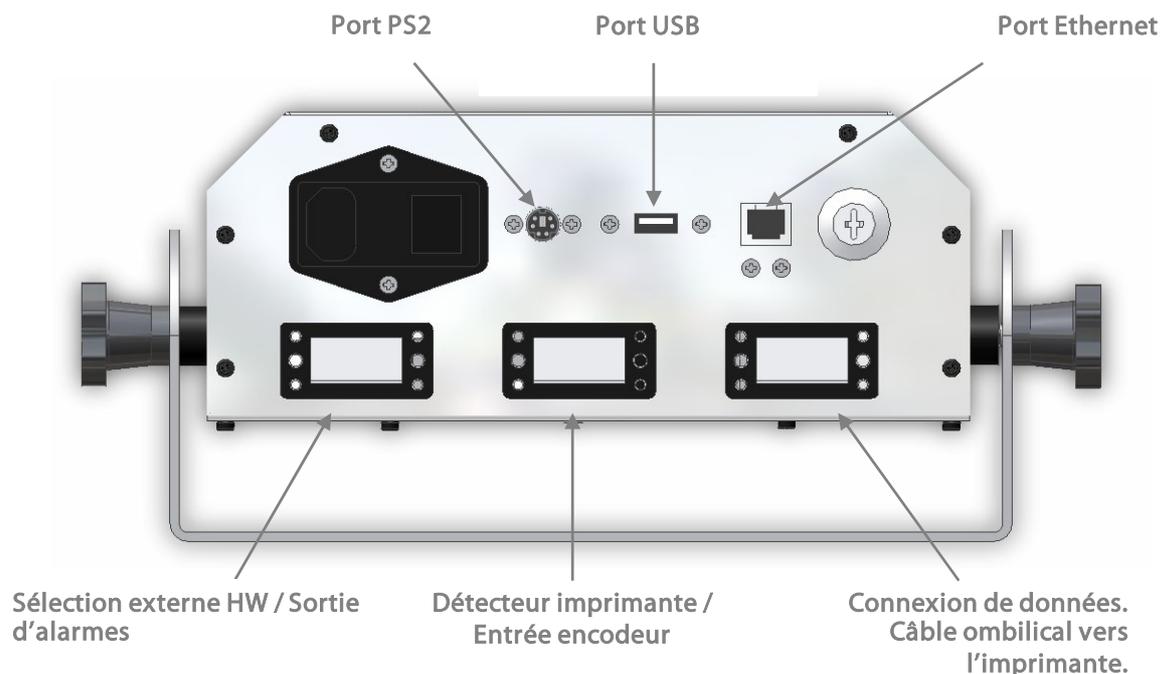
- Utilisez l'interrupteur de l'appareil de contrôle pour mettre en marche l'imprimante.

Pour éteindre l'imprimante :

- Utilisez la touche figurant sur l'écran pour éteindre l'imprimante.
- L'écran suivant apparaîtra après quelques secondes :



- Utilisez l'interrupteur de l'appareil de contrôle pour éteindre l'imprimante.



1.1.5 Port PS2

Utilisez le PS2 pour brancher des dispositifs de pointage supplémentaires tels qu'une souris PS/2.

1.1.6 Port USB

Utilisez le Port USB pour sauvegarder manuellement des messages, des logos ou des images, ainsi que des mises à jour programmables et des copies de sauvegardes des messages, logos et configurations.

V.L. Limitronic, S.L.

Calle Alcora 260, 12550 Almazora, Castellón, Espagne

Page 4 de 29

Téléphone: (+34) 902 327 328 Fax: (+34) 902 329 330
Internet: www.limitronic.com e-Mail: info@limitronic.com

révision / copie 21/05/2010

1.1.7 Port Ethernet

Utilisez le port Ethernet pour connecter l'imprimante à un réseau.

Les caractéristiques suivantes peuvent être utilisées via ce port Ethernet :

- Ligne de Commande Limitag de Protocole de Communications
- Imprime et gère les mises en pages, à distance, depuis n'importe quel Limitronic EditorGrafico®
- Webserver intégré
- Serveur d'impression Windows™ en option pour imprimer depuis n'importe quelle application

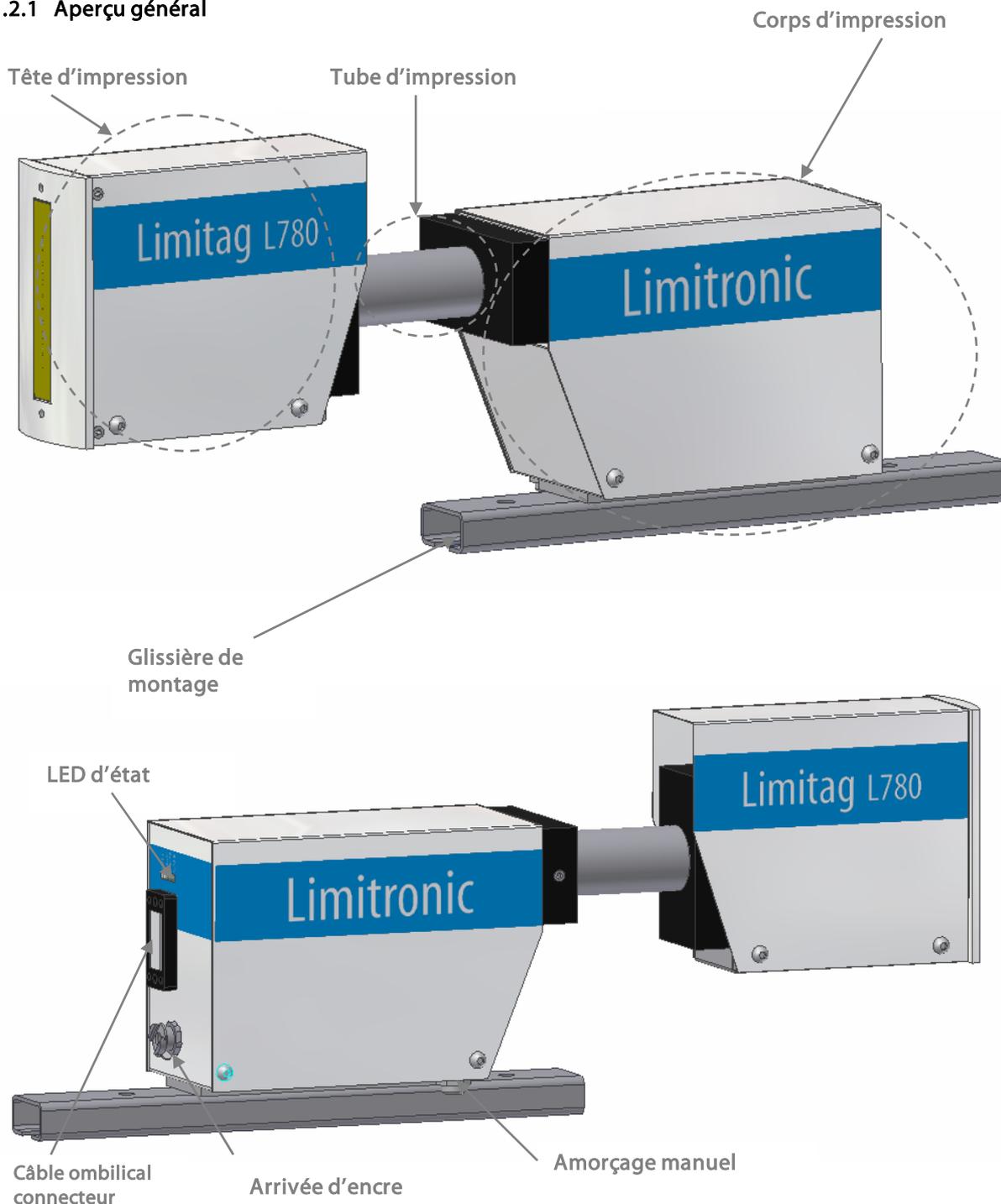
1.1.8 Branchements

Il y a trois types de connecteurs :

- Liaison de données. La Connexion ombilicale reliant l'appareil de contrôle à l'imprimante est jointe à ce raccord.
- Détecteur d'impression et (ou) entrée d'encodeur.
- Sélection de message externe et sorties d'alarme.

1.2 Imprimante L780

1.2.1 Aperçu général



1.2.2 Tête d'impression

La tête d'impression est l'élément qui contient la tête d'impression actuelle et l'électronique qui la contrôle. Elle peut pivoter pour adapter la tête d'impression aux rampes grâce au tube d'impression.

1.2.3 Corps d'impression

Le corps d'impression est la partie qui contient le réservoir d'encre et l'électronique pour le contrôler ainsi que l'accouplement avec l'appareil de contrôle Limitag.

1.2.4 Tube d'impression

Le tube d'impression relie la tête d'impression au corps d'impression. Il y a de l'encre à l'intérieur et les signaux électriques nécessaires au fonctionnement de la tête d'impression.

1.2.5 Glissière de montage

Cette glissière de montage permet d'installer l'imprimante à l'aide des fixations par défaut.

1.2.6 LED d'état

Ces LED vous informe de l'état de l'imprimante en fonction de la couleur (VERT ou ROUGE) :



	ROUGE = la tête d'impression est en train d'imprimer
	VERT = La Température est OK
	ROUGE = Avertissement de température
	VERT = Niveau d'encre OK
	ROUGE = Avertissement niveau d'encre
	VERT = La tête d'impression est OK
	ROUGE = Erreur générale tête d'impression

(Pour les versions précédentes ce sont les abréviations IMPR, TEMP, TINTA et CABE qui sont utilisées à la place des icônes)

1.2.7 Câble ombilical connecteur

Ce connecteur se trouve à l'endroit où le câble ombilical est rattaché. Le câble ombilical transporte des données ainsi que l'alimentation électrique vers la tête d'impression.

1.2.8 Arrivée d'encre

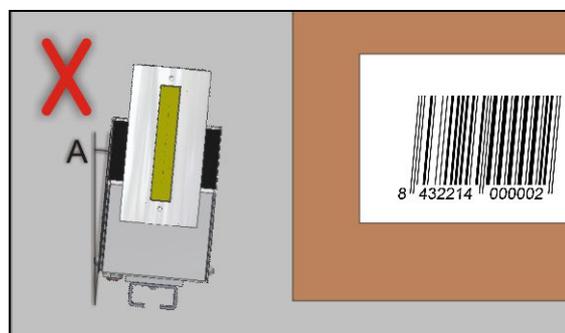
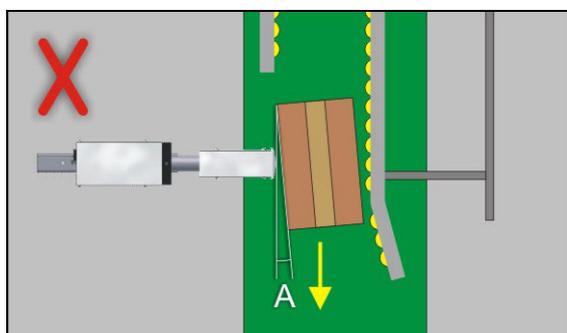
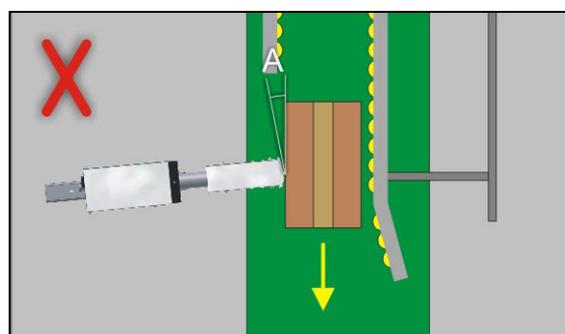
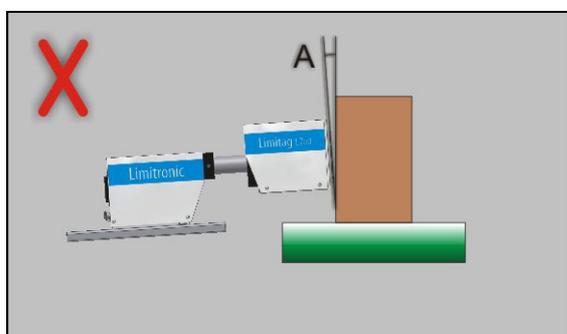
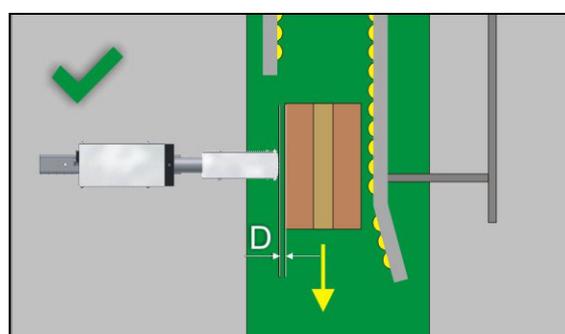
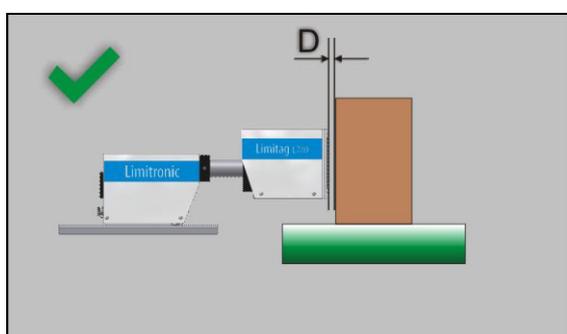
Il s'agit d'une arrivée automatique conçue pour prévenir d'éventuelles fuites d'encre. C'est à cet endroit que l'encre de la bouteille est raccordée.

(en fonction de l'encre et des tuyaux utilisés, il faudra peut-être utiliser un connecteur moins rapide.)

2 Installation de l'imprimante

2.1 Poste d'impression

- Fixer l'imprimante sur la glissière de montage. Vérifiez que la distance par rapport au produit à imprimer (D) n'est pas supérieure à 5 mm et que l'angle formé avec le produit (A) ne soit pas supérieur à 5°.
- Vérifiez que le produit à imprimer est bien placé, c'est-à-dire parallèlement à la tête d'impression
- Faites particulièrement attention à l'alignement vertical de la tête d'impression afin d'obtenir une impression correcte, et plus particulièrement pour les codes barres.
- Raccorder le câble ombilical provenant de l'appareil de contrôle.
- Raccorder la bouteille d'encre à l'arrivée d'encre.



2.2 Appareil de contrôle de l'imprimante

- Raccorder le câble ombilical de l'imprimante.
- Brancher le connecteur de la photocellule de détection du produit (et l'encodeur si tel est le cas).
- Brancher le connecteur de la sélection de message externe et les alarmes (si nécessaire)
- Brancher le câble d'alimentation électrique à une prise de terre 220 VAC.
- Allumer la machine en appuyant sur la touche ON/OFF. Après quelques secondes, l'écran principal apparaîtra, vous permettant de travailler avec l'imprimante.

2.3 Mise en marche de l'imprimante

La première fois que vous l'utilisez, lorsque la machine est allumée, l'imprimante détectera que le réservoir d'encre de la tête d'impression est vide et réalisera un cycle de remplissage. Il est probable qu'un seul cycle de remplissage ne suffise pas à remplir tout le réservoir de la tête d'impression. Vous devrez donc répéter l'opération plusieurs fois (l'écran de l'appareil de contrôle vous donnera l'option tant qu'il détectera l'alarme de l'encre).

Il faudra réaliser un premier afflux d'encre. Il est conseillé de pomper la tête d'impression pour l'amorcer.

La première fois que vous amorcerez la tête d'impression, l'encre sortira avec des bulles d'air. L'afflux est terminé lorsque l'encre ne sort plus avec des bulles.

Enlevez l'excès d'encre avec la lingette fournie à cet effet.

3 Limitag

Nom du message en cours d'impression

Aperçu avant impression.

Menu avec les options

Ecran principal

Avertissement actuel.
(dans ce cas le niveau d'encre est bas).

3.1 Menu avec les options.



Cette zone de l'écran indiquera les fonctions disponibles en fonction du niveau d'accès de l'utilisateur. Les fonctions disponibles sur le menu principal sont les suivantes :

TEST:

Pour tester la qualité d'impression et calibrer la vitesse des mises en page spéciales

CONFIGURE: configuration):

Accès à tous les paramètres de configuration

USERS (utilisateurs)

Changement d'utilisateur et entretien si disponible

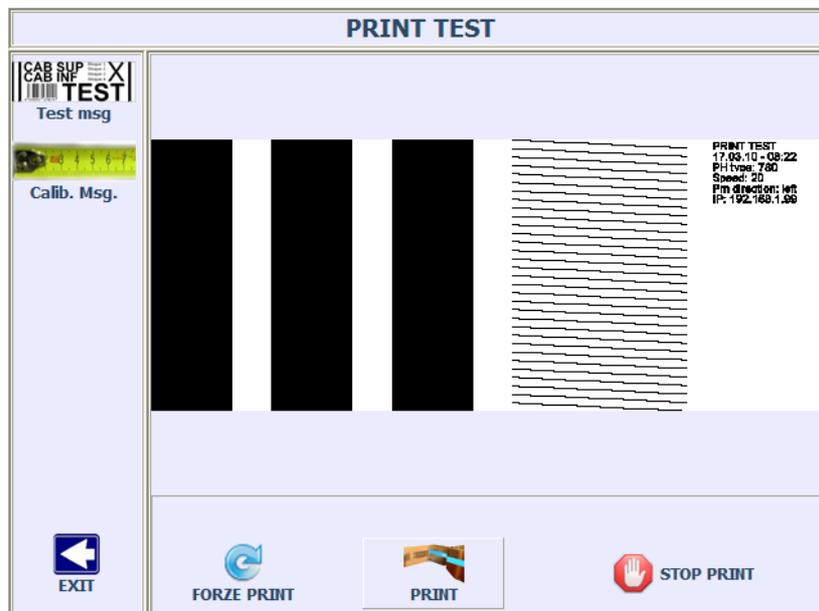
CHECK (vérification) :

Vérification interne

3.1.1 Test.



Cette option permet d'accéder au test et à la calibration des mises en page spéciales.



Le message TEST est une mise en page spéciale contenant des modèles à imprimer, tels que des contours irréguliers et des points, accompagné d'une documentation de base ainsi que des modèles types.

Le message CALIB est une mise en page spéciale contenant une règle imprimée conçue pour calibrer la vitesse lorsque l'horloge interne est utilisée.

Après avoir sélectionné la touche TEST MSG ou la touche CALIB MSG, de nouvelles actions sont disponibles avec les touches du bas :

PRINT: Envoie le test ou les mises en page à la tête d'impression

TRIGGER PRINT: Pour activer l'impression (sans avoir à utiliser de détecteur d'impression)

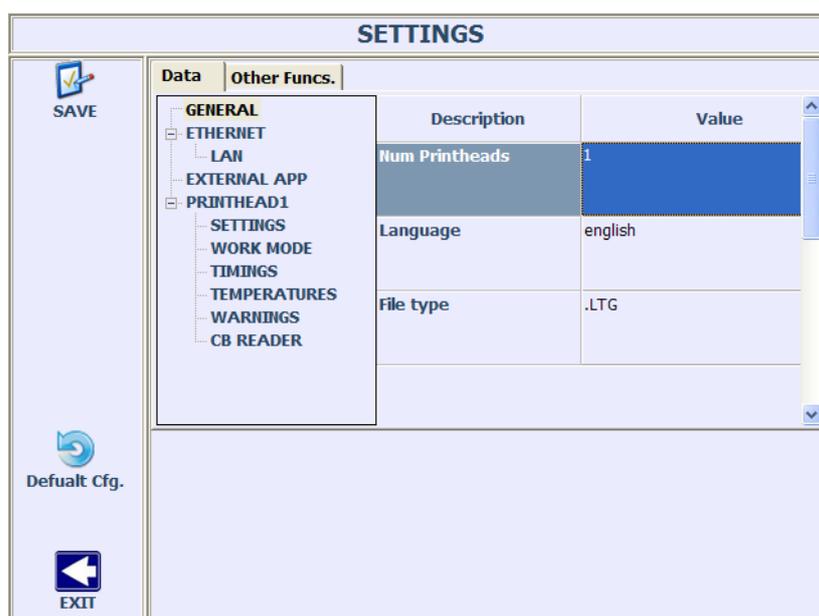
STOP / RUN PRINT: Pour arrêter l'impression

En sortant de cet écran, la tête d'impression imprimera à nouveau le message précédent.

3.1.2 Configuration.

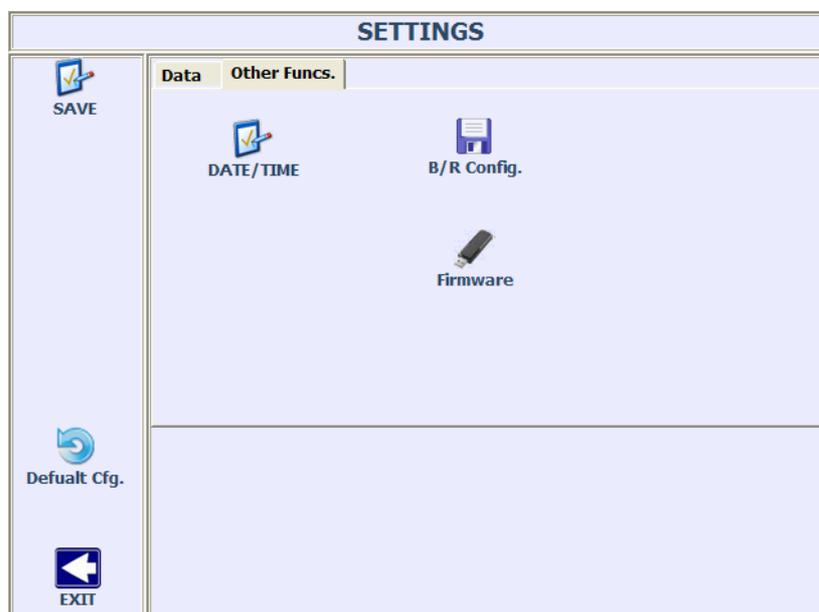


Cette option permet d'accéder à toutes les configurations disponibles.



Des onglets et des structures arborescentes sont affichés afin d'accéder à toutes les valeurs de configuration. Les paramètres peuvent être changés en fonction du niveau d'accès de l'utilisateur.

En cliquant sur les onglets du dessus, d'autres pages de configuration et d'autres actions s'affichent en fonction du niveau d'accès de l'utilisateur.



Lorsqu'une clé USB est branchée à l'appareil de contrôle, des touches spéciales apparaissent sur l'écran.

B / R Touche Config : Permet d'accéder à la sauvegarde et Restaure les procédures dans l'unité USB
 Microprogramme : Mises à jour du microprogramme depuis l'unité USB.

3.1.2.1 Date et temps du système.



En cliquant sur cette touche, l'utilisateur peut changer la date du système d'impression.

3.1.2.2 Configuration par défaut.



En cliquant sur cette touche, l'utilisateur a la possibilité de rétablir les paramètres par défaut.

Paramètres clés de la configuration par défaut :

- Adresse IP : 192.168.1.99
- Masque : 255.255.255.0
- Modèle tête d'impression : 780
- Direction : de la droite vers la gauche
- Résolution Horiz : 180
- Retard impression : 0
- Vitesse d'impression : 20
- A l'envers : Non

3.1.3 Sélection de Message.



Utilisez cette touche pour accéder à tous les messages gardés dans l'imprimante.

Cliquez sur cette option pour accéder à l'écran, afin de sélectionner le message ou les messages à imprimer. L'écran peut changer en fonction de la configuration choisie lors de l'installation de l'appareil de contrôle de l'imprimante.

La façon de sélectionner les messages dépend de la configuration de l'imprimante. Par défaut, l'imprimante est configurée pour ne pas utiliser des données externes. Il s'agit du mode standard où tous les messages apparaissent sous forme de liste et l'utilisateur n'a plus qu'à choisir la mise en page souhaitée et l'imprimer.

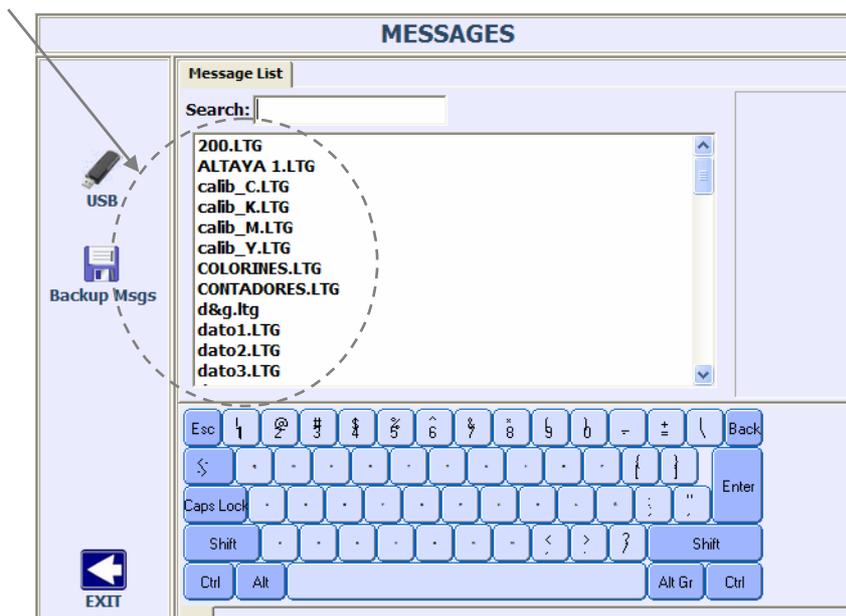
La partie inférieure de l'écran montrera toujours un aperçu du message choisi et une touche Variables pour changer les données variables du message. (Voir section 3.2.2).

3.1.3.1 Sélection de message (Configuration sans données externes)

Il s'agit de la configuration par défaut et le mode d'opération le plus fréquent.

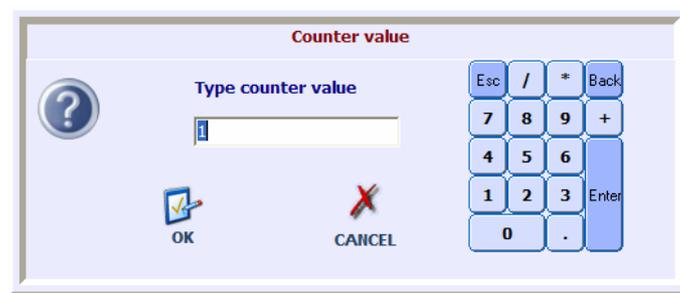
Vous n'avez qu'à sélectionner le message sur la liste des messages et appuyez sur la touche *Print* (imprimer). A ce stade, l'imprimante imprimera le message choisi jusqu'à nouvel ordre. En fonction de l'installation, il est possible de définir le nombre d'impressions voulues.

Liste des messages sauvegardés dans l'appareil de contrôle.



Ecran de sélection de messages sans configuration de données externes.

Si le message à imprimer a des compteurs avec une question pré configurée, un écran s'affichera pour saisir la valeur du compteur à imprimer.



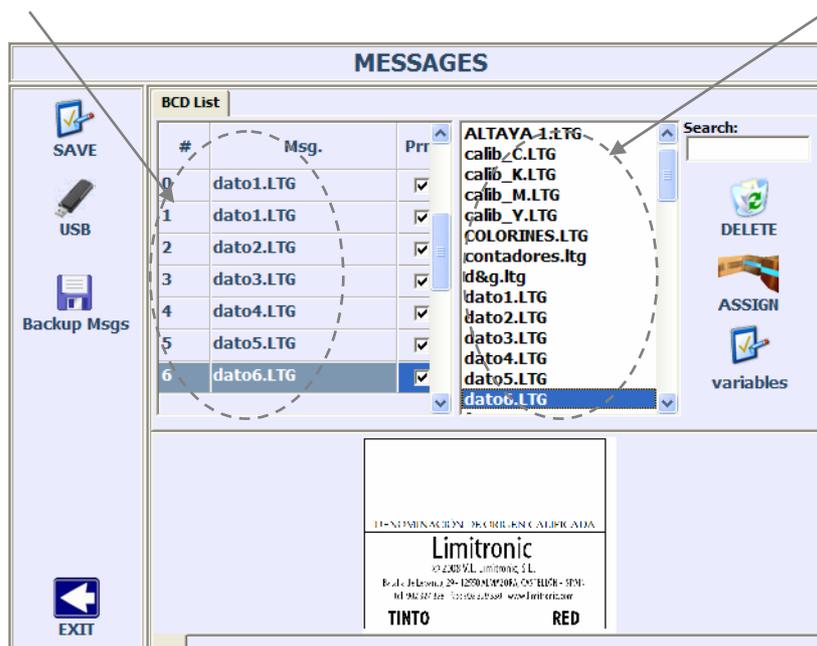
Ecran pour saisir une valeur de compteur.

3.1.3.2 Sélection de message (Configuration de données externes)

Si le mode de travail avec des données externes a été configuré, le système changera le message à imprimer en fonction de l'entrée numérique choisie. L'écran de sélection de message est utilisé pour choisir la mise en page à imprimer en fonction de l'entrée numérique (les valeurs valables sont comprises entre 0 et 15)

Configuration actuelle des données externes

Liste des messages stockés



Ecran pour la sélection de message avec configuration de données externes

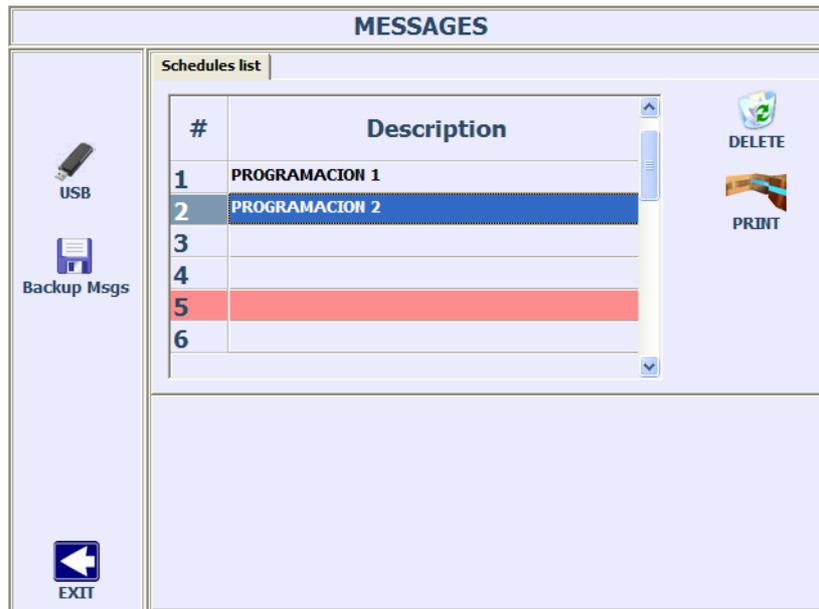


Cliquez sur cette touche pour attribuer le message choisi au nombre des données externes choisi sur la colonne de gauche

3.1.3.3 Sélection d'un programme à imprimer.

Si le système a été configuré pour travailler avec une liste de programmes, l'écran affichera la liste disponible.

Vous n'avez qu'à sélectionner celui que vous désirez et appuyez sur la touche *Print* (imprimer). Ce mode est principalement utilisé lorsque l'imprimante est exécutée depuis des applications externes de type DAP®



Ecran pour la sélection du message avec une configuration de programme prédéfini.

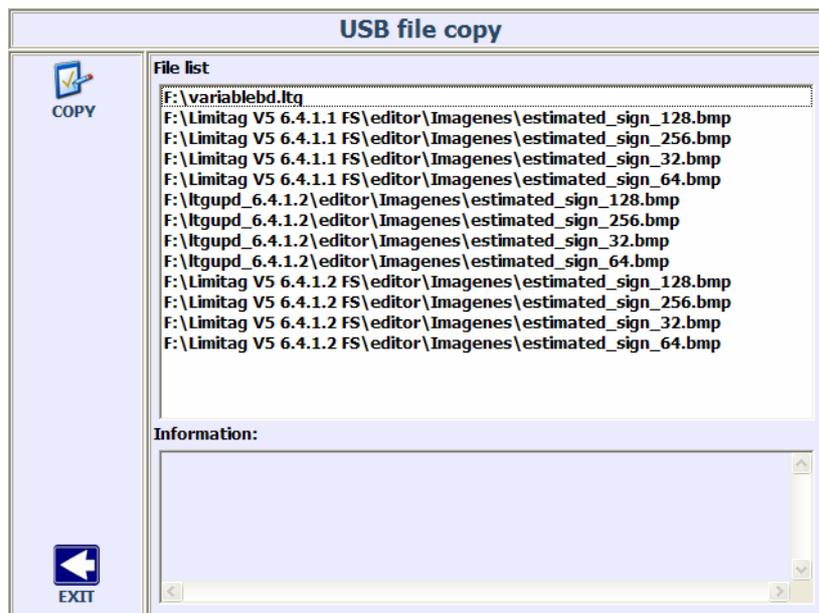
3.1.3.4 Copie de message USB externe



Lorsqu'une clé USB est reliée à l'imprimante, il est possible de copier des messages de la mémoire USB à l'imprimante.

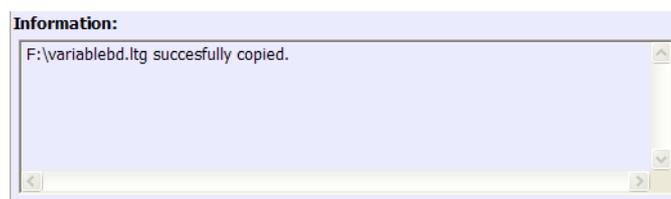
Cette touche apparaîtra automatiquement lorsque le dispositif USB sera détecté.

L'écran suivant s'affichera en appuyant sur la touche USB :



Vous n'avez qu'à sélectionner les fichiers à copier et appuyer sur la touche *Copier* (copier). En bas de l'écran, l'information des copies effectuées s'affichera.

LTG, XML (mises en page) et BMP (bitmaps) peuvent être copiés sur l'imprimante.



Ce message s'affichera à la fin du processus de copie pour indiquer qu'il a été réalisé correctement

3.1.4 Accès utilisateur



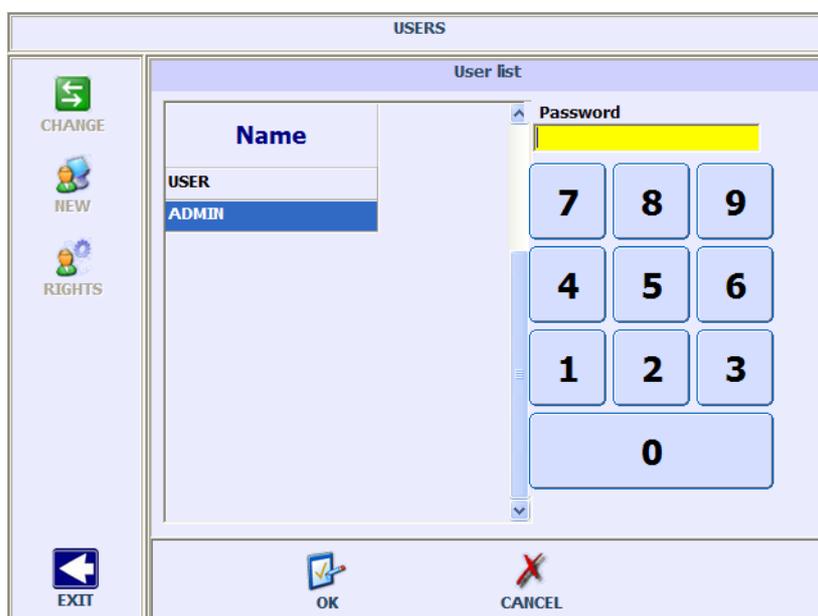
Cliquez sur cette touche pour accéder aux options d'utilisateur

En fonction du niveau d'accès de l'utilisateur, il est également possible d'effectuer des opérations de maintenance.

3.1.4.1 Changement d'utilisateur



Cliquez sur cette touche pour changer l'utilisateur et sélectionner l'utilisateur souhaité sur la liste



Après avoir sélectionné l'utilisateur et saisi le mot de passe, cliquez sur la touche *Ok*
Le nom de l'utilisateur actif apparaît sur la gauche

3.1.4.2 Nouvel utilisateur.



Cliquez sur cette touche pour ajouter un nouvel utilisateur

3.1.4.3 Droits d'accès de l'utilisateur



Cliquez sur cette touche pour changer l'utilisateur

Utilisez cette option pour attribuer des droits à l'utilisateur souhaité.

Cliquez pour sélectionner un autre utilisateur

Liste des autorisations

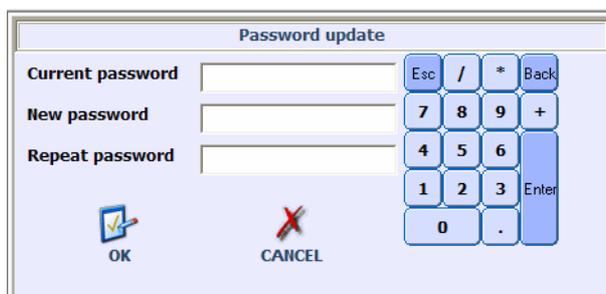
Action	Enabled
Restore default settings	<input checked="" type="checkbox"/>
Change message variables	<input checked="" type="checkbox"/>
Change general config	<input checked="" type="checkbox"/>
Update firmware	<input checked="" type="checkbox"/>
Add new users	<input checked="" type="checkbox"/>
Change user rights	<input checked="" type="checkbox"/>
Change message schedule	<input checked="" type="checkbox"/>
Delete message schedule	<input checked="" type="checkbox"/>
Controller check	<input checked="" type="checkbox"/>
Screen calibration	<input checked="" type="checkbox"/>

En cliquant deux fois sur les cases, vous activez ou désactivez les autorisations pour l'utilisateur choisi. Après avoir cliqué sur la touche Save (sauvegarde), tous les droits seront mis à jour pour l'utilisateur choisi.

3.1.4.3.1 Changement de mot de passe.



Cliquez sur cette touche pour changer le mot de passe de l'utilisateur choisi.

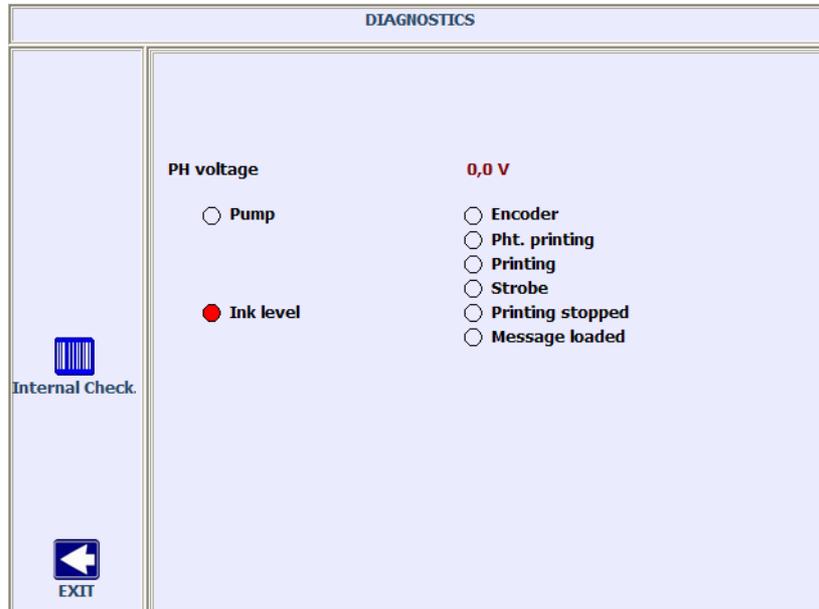
A dialog box titled "Password update" with three input fields: "Current password", "New password", and "Repeat password". To the right of the fields is a numeric keypad with buttons for "Esc / * Back", "7 8 9 +", "4 5 6", "1 2 3 Enter", and "0 .". At the bottom left are "OK" and "CANCEL" buttons.

Veuillez saisir le mot de passe actuel et répéter le nouveau mot de passe deux fois pour confirmer que cette donnée est correcte. Cliquez sur *Accept (accepter)* pour effectuer la mise à jour automatique du nouveau mot de passe.

3.1.5 Vérification de l'appareil de contrôle.



En cliquant sur cette touche, un écran apparaîtra avec des données concernant l'état actuel de l'imprimante



3.2 Options d'impression du message actuel

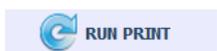
L'écran principal montre toujours le message à imprimer.



3.2.1 Stopper l'impression.



Cette touche permet d'arrêter l'impression. Le détecteur d'impression sera désactivé. Le message suivant apparaîtra sur l'écran et le texte de la touche annoncera RUN PRINT (exécuter impression)



Vous pouvez imprimer à nouveau en cliquant sur cette touche.

3.2.2 Modification des données variables du message actuel



Cliquez sur cette touche pour changer les données variables du message actuel

Un premier écran apparaîtra pour que l'utilisateur puisse éditer les données figurant en ROUGE. Les champs en bleu correspondent aux autocodes et les champs en rouge aux variables qui peuvent être modifiées. Les valeurs en gris sont des variables qui peuvent être modifiées mais qui ne seront pas imprimées.



En cliquant sur la donnée variable que vous souhaitez changer, le nom de la variable et sa valeur actuelle apparaîtront.

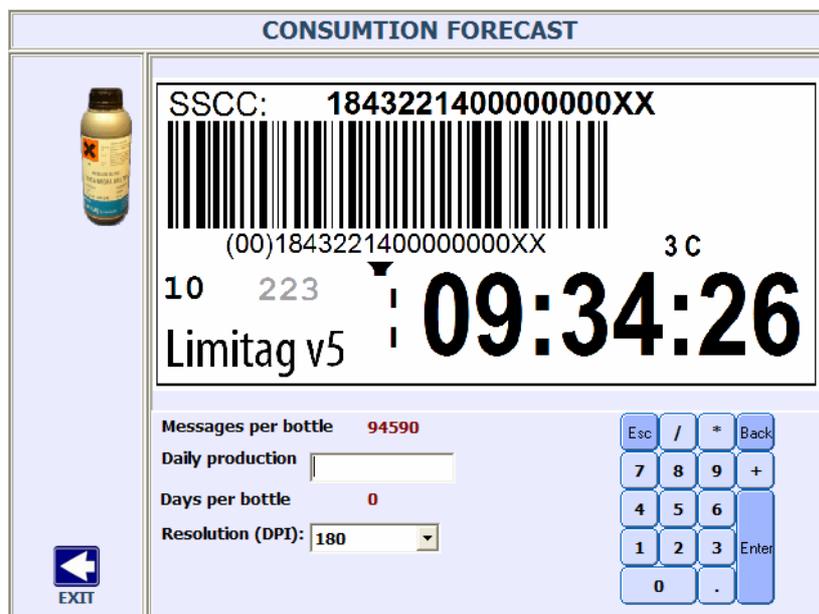


Veillez saisir la nouvelle valeur et cliquer sur OK; un aperçu avant impression du message est affiché.

3.2.3 Consommation.



Cliquez sur cette touche pour vérifier l'estimation de la consommation du message actuel

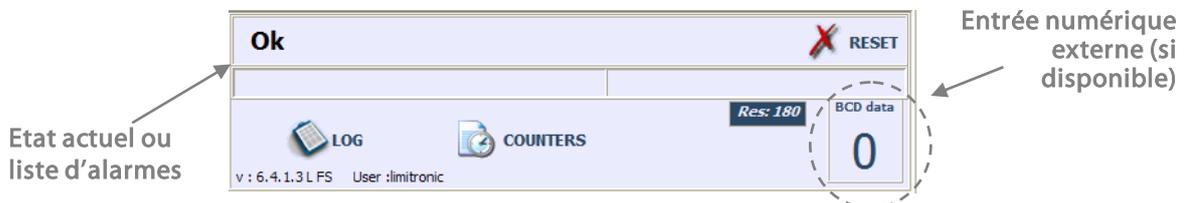


Un calcul simple de jours par bouteille peut être obtenu en saisissant tous les jours la production.

Vous pouvez choisir différentes résolutions pour montrer de nouvelles estimations.

3.3 Etat actuel de l'imprimante

Cette zone de l'écran principal permet à l'utilisateur de voir le statut et le mode de travail de l'imprimante.



3.3.1 Etat de l'alarme

Cette zone indique l'état de la tête d'impression et les éventuels avertissements



Types d'alarmes :

DESCRIPTION DE L'ALARME	RAISON	ACTION
- Ok	Pas d'alarme.	
- Pompe en marche	Pompe interne en marche	
- Avertissement niveau d'encre	Fournisseur externe d'encre vide. Impression toujours disponible.	Remplacez la bouteille et cliquez sur la touche RESET.
- PAS D'ENCRE	Faible niveau d'encre dans le réservoir interne. L'impression n'est pas disponible.	Remplacez la bouteille et cliquez sur la touche RESET.
- Stopper l'imprimante	L'utilisateur a arrêté l'impression	Cliquez sur RUN print (Exécuter impression) pour pouvoir imprimer.
- Erreur code barre	Lectures défectueuses reçues depuis le scanner de code barre	Cliquez sur la touche reset pour arrêter l'alarme.
- Erreur COMM de la tête d'impression	Câble ombilical débranché	Branchez le câble ombilical et cliquez sur la touche RESET.

3.3.2 Entrée de données externes.

Si l'imprimante est configurée selon le mode de sélection de message depuis un dispositif hardware externe, cette zone indique la valeur d'entrée numérique reçue.

3.3.3 Journal d'alarmes



Cliquez sur cette touche pour vérifier la liste des alarmes mises en mémoire.

ALARM LOG

DELETE

 REFRESH

 EXIT

From date

To date

Warning list

Date	Time	Description
16/03/2010	17:04:37	Changes in settings.
17/03/2010	08:54:27	Changes in settings.
17/03/2010	08:54:59	Changes in settings.
17/03/2010	08:57:34	Changes in settings.
17/03/2010	08:59:00	Changes in settings.
17/03/2010	09:37:05	Changes in settings.

3.3.4 Compteur d'impression.



Cliquez sur cette touche pour vérifier l'écran de compteurs d'impression

PRINT COUNTERS

DELETE

 EXIT

General counter

0

Print counter

0

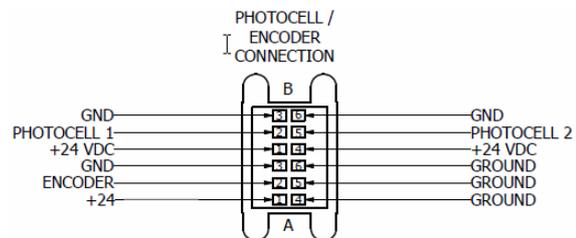
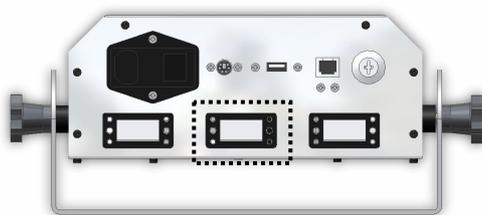
En fonction du niveau d'accès de l'utilisateur, il est possible de redémarrer les compteurs.

4 Branchement de dispositifs externes | agencements électriques

L'appareil de contrôle Limitag V5 peut contrôler jusqu'à 4 têtes d'impression fonctionnant chacune de manière individuelle. Chaque tête d'impression possède son propre détecteur, encodeur, ses alarmes et les entrées de sélection de message HW. Les sections suivantes montrent des schémas de connecteur. La tête d'impression #1 est utilisée à titre d'exemple, mais les schémas sont les mêmes pour les 4 têtes d'impression.

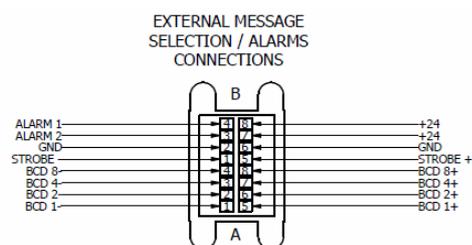
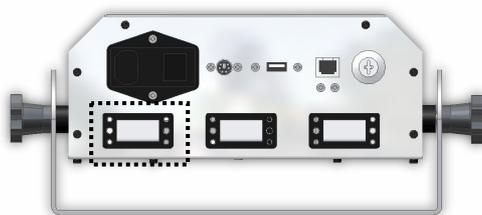
4.1 Détecteur photocellule | connecteur de l'encodeur

La photocellule et l'encodeur ont le même connecteur (voir schéma ci-dessous). Le connecteur de l'appareil de contrôle est représenté sur l'image de gauche. Le schéma électrique figure sur l'image de droite.



4.2 Emissions d'alarme | Entrée de sélection de message HW

La photocellule et l'encodeur ont le même connecteur (voir schéma ci-dessous). Le connecteur de l'appareil de contrôle est représenté sur l'image de gauche. Le schéma électrique figure sur l'image de droite.

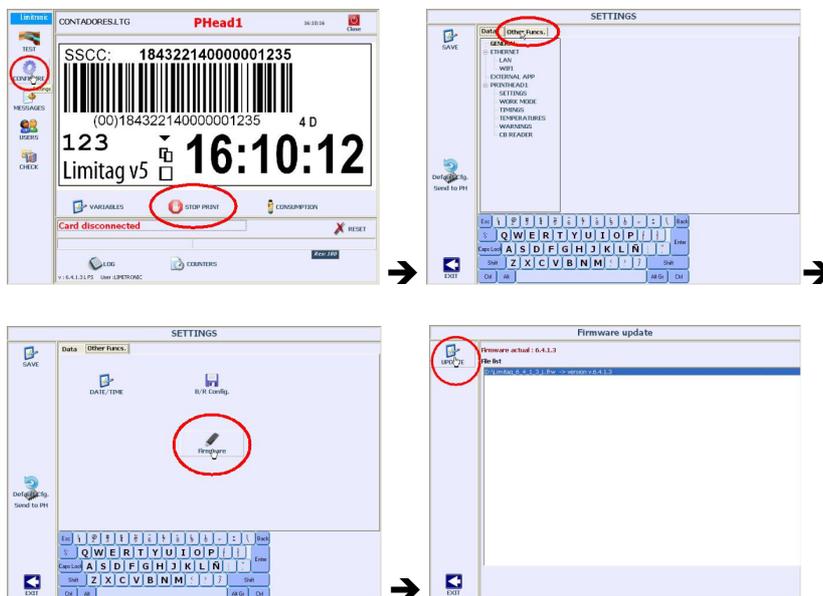


5 Mise à jour du microprogramme | Guide rapide

Ce paragraphe décrit des guides rapides pour mettre à jour le microprogramme de l'appareil de contrôle. En fonction des méthodes de mise à jour et du type d'appareil de contrôle, cette méthode peut être légèrement différente. Dans tous les cas un microprogramme USB est nécessaire.

5.1 Utilisation de Fichiers .FRW | Etapes à suivre

1. Mettre en marche l'imprimante Limitag V5
2. Attendre que l'écran principal s'affiche
3. ARRÊTER l'impression (arrêter l'impression de toutes les têtes d'impressions si nécessaire)
4. Insérez un dispositif USB contenant des fichiers .FRW
5. Passer à l'utilisateur ADMIN (le mot de passe par défaut est '12345')
6. Cliquez sur la touche firmware. En fonction de l'appareil contrôle Limitag V5 et de la version, cette touche peut apparaître à différents endroits.



7. Dans tous les cas, la dernière fenêtre montre les fichiers .FRW trouvés dans le dispositif USB.
8. En cliquant sur la touche UPDATE, le microprogramme sera mis à jour et l'application redémarrera en utilisant la version sélectionnée
9. Vérifiez les nombres de nouvelles versions en bas de l'écran principal